

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
 ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 993

Cut resistant glove, Dyneema® glass fibre thread, nylon, 13 gg, cut resistance level 4, Cat. II, grey, for allround work



EN 420:2003
 EN 388:2003

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
 X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
 Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A	Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B	Sådmotstånd, Min. 0; Max. 5
C	Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D	Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handskar är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
 RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

MODE D'EMPOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
 VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A	Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B	Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C	Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D	Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
 RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
 Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A	Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B	Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C	Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D	Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
 RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
 BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A	Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B	Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C	Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D	Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
 WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

INNER MATERIAL SPECIFICATION UHMWPE 70%, nylon 20%, glass fibre thread 10%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Teilor Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 6SD, United Kingdom

24 PIECES



7 13926261054103

ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS IN MEMBER STATES
 ПОДАКТОР ГОД БЕТВЕТЕВ ТЕЛЕБАННННН ПР П 0.09/2011
 «О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ РАСТВОРОВ ЗАЩИТЫ»

EJC

EJENDALS AB
 Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
 SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIC INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTROGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
 Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansen.

A	Sliitasjotstand, Min. 0; Maks. 4
B	Skjæresjotstand, Min. 0; Maks. 4
C	Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D	Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
 MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MITTELHÖJ RISIKO
 SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIC INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før brugsagtning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTROGRAMMER

0 = Under minimum ydelelseniveau for den pågældende individuelle fare
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
 Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003

A	Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B	Ribebestandighed, Min. 0; Maks. 5
C	Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D	Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidsfølsomheds test: Min. 1; Max. 5

Handskar er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidsfølsomheds test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER
 MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω